

# UKRAINE



STATE AVIATION  
ADMINISTRATION OF  
UKRAINE

TEL: +38 044 351 53 99  
FAX: +38 044 351 56 92  
AFS: UKKAZGZD  
E-MAIL: [vdz@avia.gov.ua](mailto:vdz@avia.gov.ua)  
HTTP: [www.avia.gov.ua](http://www.avia.gov.ua)

AIS OF UKRAINE

TEL: +38 044 351 69 52  
AFS: UKKRYOYX  
E-MAIL: [ais@uksatse.aero](mailto:ais@uksatse.aero)  
HTTP: [www.aisukraine.net](http://www.aisukraine.net)

STATE AVIATION ADMINISTRATION OF UKRAINE

UKRAINIAN STATE AIR TRAFFIC SERVICES  
ENTERPRISE  
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

P.o. box 186, Boryspil-1, Kyiv region, 08301, Ukraine

AIC 06/23

Series A

08 DEC 2023

**EFFECTIVE DATE: 01 JAN 2024**

**ДАТА НАБУТТЯ ЧИННОСТІ: 01 JAN 2024**

**THIS AIC REPLACES AIC A 03/22**

**ДАНИЙ АІС ЗАМІНЮЄ АІС А 03/22**

<b>Order of the aeronautical information services of AIS of Ukraine for 2024</b>	<b>Замовлення послуг аеронавігаційної інформації CAI України на 2024 рік</b>
<b>1. General conditions</b>	<b>1. Загальні положення</b>
<p>All users interested in purchasing of the aeronautical information services of Aeronautical Information Service (AIS) of Ukraine should fill in the Order Forms for 2024.</p> <p>Filled in forms must be returned to the specified address:</p> <p>Post: AIS of Ukraine P.o.box 186, Boryspil-1, Kyiv region, 08301, Ukraine</p> <p>Email: <a href="mailto:pubs@uksatse.aero">pubs@uksatse.aero</a>; <a href="mailto:ais@uksatse.aero">ais@uksatse.aero</a></p> <p>AIS of Ukraine distributes the following aeronautical information services in electronic form through access to the website <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a> and in ISO - format:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– AIP of Ukraine including AIP AMDT and AIP SUP, AIC, List of valid NOTAM (electronic form);</li><li>– VFR Airfield Guide including VFR AMDT, VFR SUP (electronic form);</li></ul>	<p>Усім користувачам, зацікавленим у придбанні послуг аеронавігаційної інформації служби аеронавігаційної інформації (CAI) України, необхідно заповнити форми замовлення на 2024 рік.</p> <p>Заповнені форми повинні бути надіслані на зазначену адресу:</p> <p>Поштова CAI України адреса: А/с 186, м. Бориспіль-1, Київська область, 08301, Україна</p> <p>Email: <a href="mailto:pubs@uksatse.aero">pubs@uksatse.aero</a>; <a href="mailto:ais@uksatse.aero">ais@uksatse.aero</a></p> <p>CAI України розповсюджує наступні послуги аеронавігаційної інформації в електронній формі через доступ до вебсайту <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a> та в ISO - форматі:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– AIP України, включаючи AIP AMDT і AIP SUP, AIC, перелік діючих NOTAM (електронна форма);</li><li>– Збірник аеронавігаційної інформації за правилами візуальних польотів включаючи VFR AMDT, VFR SUP (електронна форма);</li></ul>

<p>– Pre-Flight Information Bulletin (PIB) (electronic form);</p> <p>– Aeronautical Chart (ANC) of Ukraine 1:500 000 – ICAO (electronic form).</p> <p>The customer receives the aeronautical information services on the website <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a> after entering the username.</p> <p>Annual subscription of the aeronautical information service – AIP, AIP AMDT, AIP SUP, AIC, List of valid NOTAM in electronic form includes updated information in aeronautical information products during the calendar year.</p> <p>Annual subscription of the aeronautical information service – VFR Airfield Guide, VFR AMDT and VFR SUP in electronic form includes updated information in aeronautical information products during the calendar year.</p> <p>ANC of Ukraine 1:500 000 – ICAO is not contained in AIP and consists of 8 sheets which may be purchased separately.</p> <p>Annual subscription of the aeronautical information service – ANC of Ukraine 1:500 000 – ICAO in electronic form includes updated version of chart on effective date AIRAC AIP AMDT.</p> <p>New order or order renewal are available for full calendar year (January 1st – December 31st) or partial calendar year. In case of partial order (for a certain period), indicated price corrects in proportion to this period.</p> <p>Annual subscription of aeronautical information services of AIS of Ukraine for 2024 will not be automatically renewed if the subscribers do not confirm the Order Form until 31 December 2023.</p>	<p>– Бюлетень передпольотної інформації (PIB) (електронна форма);</p> <p>– Аеронавігаційна карта (АНК) України 1:500 000 – ICAO (електронна форма).</p> <p>Доступ до послуг аеронавігаційної інформації замовник отримує на вебсайті <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a> після введення логіну і пароллю.</p> <p>Річний супровід послуги аеронавігаційної інформації – AIP, AIP AMDT, AIP SUP, AIC, перелік діючих NOTAM в електронній формі включає оновлену інформацію в продуктах аеронавігаційної інформації протягом календарного року.</p> <p>Річний супровід послуги аеронавігаційної інформації – Збірник аеронавігаційної інформації за правилами візуальних польотів, VFR AMDT та VFR SUP в електронній формі включає оновлену інформацію в продуктах аеронавігаційної інформації протягом календарного року.</p> <p>АНК України 1:500 000 – ICAO не є складовою частиною AIP і складається з 8 листів, які можуть бути придбані окремо.</p> <p>Річний супровід послуги аеронавігаційної інформації – АНК України 1:500 000 – ICAO в електронній формі включає оновлену версію карти на дату набуття чинності AIRAC AIP AMDT.</p> <p>Нове замовлення або оновлення замовлення здійснюється на повний календарний рік (з 01 січня по 31 грудня) або на неповний календарний рік. У випадку замовлення частково (на певний період), зазначена ціна коригується пропорційно до цього періоду.</p> <p>Річний супровід послуг аеронавігаційної інформації САІ України на 2024 рік не буде оновлюватися автоматично, якщо користувачі не підтвердять форму замовлення до 31 грудня 2023 року.</p>
<b>2. Payment means</b>	<b>2. Засоби оплати</b>
<p>Payment is made according to the bank entries listed in the account.</p> <p>For non – residents of Ukraine, prices are inclusive of VAT and payment is made in USA dollars (USD).</p> <p>For residents of Ukraine, prices are inclusive of VAT and payment is made in hryvnias (UAH).</p>	<p>Оплата проводиться за реквізитами, зазначеними в рахунку.</p> <p>Для нерезидентів України ціни вказані з урахуванням ПДВ, оплата здійснюється в доларах (USD).</p> <p>Для резидентів України ціни вказані з урахуванням ПДВ, оплата здійснюється у</p>

<p>Payment should be made only after receiving of the invoice.</p> <p>AIS of Ukraine sets prices for aeronautical information services from 1 January 2024.</p> <p>The Price List of aeronautical information services is specified in Table 1 of this AIC.</p> <p>The original invoice and act of services rendered are sent to the customer after payment by post.</p>	<p>гривнях (UAH).</p> <p>Оплата повинна бути здійснена тільки після отримання рахунку – фактури.</p> <p>САІ України встановлює ціни на послуги аеронавігаційної інформації з 01 січня 2024 року.</p> <p>Вартість послуг аеронавігаційної інформації зазначена у Таблиці 1 цього АІС.</p> <p>Оригінал рахунку – фактури та акту наданих послуг надсилається замовнику після оплати поштовим відправленням.</p>
<p><b>3. Exchange of aeronautical information on a reciprocal basis</b></p>	<p><b>3. Обмін аеронавігаційною інформацією на взаємній основі</b></p>
<p>In accordance with ICAO Annex 15, any AIS is entitled to get only one copy of aeronautical information products of Ukraine free of charge on a reciprocal basis, unless otherwise agreed.</p>	<p>Відповідно до Додатку 15 ICAO, САІ інших країн мають право отримати тільки одну копію продуктів аеронавігаційної інформації України безкоштовно на взаємній основі, якщо інше не було погоджено.</p>
<p><b>4. Additional services of AIS of Ukraine</b></p>	<p><b>4. Додаткові послуги САІ України</b></p>
<p>The Order Form can be filled on – line on AIS of Ukraine website: <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a></p> <p>The following information can be distributed by email at users' request:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– AIP SUP and AIC which are published between AIP AMDTs;</li> <li>– List of valid NOTAM;</li> <li>– Notification about new publications of aeronautical information products of AIS of Ukraine.</li> </ul> <p>If you are interested, please select the required item and specify your email address when filling out the Order Form.</p>	<p>Форму замовлення можна заповнити онлайн на вебсайті САІ України: <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a></p> <p>Наступна інформація може бути надіслана електронною поштою за запитом користувачів:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– AIP SUP та AIC, що публікуються в період між AIP AMDTs;</li> <li>– Перелік діючих NOTAM;</li> <li>– Повідомлення про нові публікації продуктів аеронавігаційної інформації САІ України.</li> </ul> <p>У разі зацікавленості, обрати необхідний пункт та вказати адресу електронної пошти під час заповнення форми замовлення.</p>
<p>Any questions regarding the subscription to aeronautical information services of AIS Ukraine shall be made to the address:</p> <p>AIS of Ukraine P.o.box 186, Boryspil-1, Kyiv region, 08301, Ukraine Phone: +38 044 351 69 26 Email: <a href="mailto:pubs@uksatse.aero">pubs@uksatse.aero</a>; <a href="mailto:ais@uksatse.aero">ais@uksatse.aero</a> Website: <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a></p>	<p>Будь-які питання, що стосуються послуг аеронавігаційної інформації САІ України, необхідно надсилати на адресу:</p> <p>САІ України А/с 186, Бориспіль-1, Київська область, 08301, Україна Телефон: +38 044 351 69 26 Email: <a href="mailto:pubs@uksatse.aero">pubs@uksatse.aero</a>; <a href="mailto:ais@uksatse.aero">ais@uksatse.aero</a> Вебсайт: <a href="http://www.aisukraine.net">www.aisukraine.net</a></p>
<p>This Circular contains 2 Annexes:</p> <p>Annex A: Order Form 2024 for residents of Ukraine;</p> <p>Annex B: Order Form 2024 for non – residents of Ukraine.</p>	<p>Даний циркуляр містить 2 Додатки:</p> <p>Додаток А: Форма замовлення на 2024 рік для резидентів України;</p> <p>Додаток В: Форма замовлення на 2024 рік для нерезидентів України.</p>

Table 1/Таблиця 1

**Price List of the aeronautical information services of AIS of Ukraine for 2024**  
**Вартість послуг аеронавігаційної інформації CAI України на 2024 рік**

Name of aeronautical information services Найменування послуг аеронавігаційної інформації:	Price for full calendar year Ціна за повний календарний рік		
	Residents of Ukraine, in UAH Резиденти України (гривні)	Non-residents of Ukraine, in USD Нерезиденти України (долари)	
<b>Annual subscription Річний супровід</b>			
eAIP of Ukraine, eAIP AMDT, eAIP SUP, eAIC, List of valid NOTAM eAIP України, eAIP AMDT, eAIP SUP, eAIC, перелік діючих NOTAM	ISO-format ISO-формат	32400,00	1200,00
	Access to the website Доступ до вебсайту	32400,00	1200,00
eVFR Airfield Guide, eVFR AMDT and eVFR SUP Збірник аеронавігаційної інформації за правилами візуальних польотів, eVFR AMDT та eVFR SUP	ISO-format ISO-формат	4950,00	186,00
	Access to the website Доступ до вебсайту	4950,00	186,00
Pre-Flight Information Bulletin Бюлетень передпольотної інформації	Access to the website Доступ до вебсайту	6000,00	150,00
Aeronautical Chart of Ukraine 1:500 000 – ICAO (eight sheets) Аеронавігаційна карта України 1:500 000 – ICAO (вісім листів)	ISO-format ISO-формат	3840,00	144,00
Aeronautical Chart of Ukraine 1:500 000 – ICAO (a sheet) Аеронавігаційна карта України 1:500 000 – ICAO (один лист)	Access to the website Доступ до вебсайту	480,00	18,00

Додаток А: Форма замовлення на 2024 рік для резидентів України

## Служба аеронавігаційної інформації України

а/с 186,

Бориспіль-1, Київська область, 08301, Україна

Телефон: +38 044 351 69 26

Email: [pubs@uksatse.aero](mailto:pubs@uksatse.aero) / [ais@uksatse.aero](mailto:ais@uksatse.aero), AFS: UKKRYOYX

**ФОРМА ЗАМОВЛЕННЯ**  
на придбання послуг аеронавігаційної інформації CAI України на 2024 рік

Календарний рік: з 01 січня по 31 грудня

Послуги	Ціна з ПДВ, UAH	Кількість примірників	
		Безкоштовно	Платно
<b>Річний супровід</b>			
eAIP України, eAIP AMDT, eAIP SUP, eAIC, перелік діючих NOTAM	ISO-формат	32400,00	
	Доступ до вебсайту	32400,00	
Збірник аеронавігаційної інформації за правилами візуальних польотів, eVFR AMDT та eVFR SUP	ISO-формат	4950,00	
	Доступ до вебсайту	4950,00	
Бюлетень передпольотної інформації	Доступ до вебсайту	6000,00	
Аеронавігаційна карта України 1:500 000 – ICAO (вісім листів)	ISO-формат	3840,00	
Аеронавігаційна карта України 1:500 000 – ICAO (один лист)*	Доступ до вебсайту	480,00	

Примітка: \* зазначити № листа

Перелік діючих NOTAM

 Відправляти на email \_\_\_\_\_ Не відправляти

eAIP SUPs та eAICs, опубліковані між eAIP AMDTs

 Відправляти на email \_\_\_\_\_ Не відправляти

Повідомлення про нові публікації CAI України

 Відправляти на email \_\_\_\_\_ Не відправляти

Період або дата придбання \_\_\_\_\_

Замовник: \_\_\_\_\_

Керівник/ посада: \_\_\_\_\_

Адреса: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Податкові реквізити:

Код ЄДРПОУ \_\_\_\_\_

Свідоцтво № \_\_\_\_\_

ПІН № \_\_\_\_\_

Рахунок та замовлення надсилати на адресу: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Контактна особа: \_\_\_\_\_

Моб. тел.: \_\_\_\_\_

### Aeronautical Information Service of Ukraine

P.o. box 186,  
Boryspil -1, Kyiv region, 08301, Ukraine

Phone +38 044 351 69 26,  
Email: [pubs@uksatse.aero](mailto:pubs@uksatse.aero) / [ais@uksatse.aero](mailto:ais@uksatse.aero), AFS: UKKRYOYX

### ORDER FORM for purchase of the aeronautical information services of AIS of Ukraine for 2024

*Calendar year: January 1st – December 31st*

Services	Price in USD	Number of copies	
		Free of charge	By payment
<b>Annual subscription</b>			
eAIP of Ukraine, eAIP AMDT, eAIP SUP, eAIC, List of valid NOTAM	ISO-format	1200,00	
	Access to the website	1200,00	
eVFR Airfield Guide, eVFR AMDT and eVFR SUP	ISO-format	186,00	
	Access to the website	186,00	
Pre-Flight Bulletin	Access to the website	150,00	
Aeronautical chart of Ukraine 1:500 000 – ICAO (eight sheets)	ISO-format	144,00	
Aeronautical chart of Ukraine 1:500 000 – ICAO (a sheet)*	Access to the website	18,00	

**Remark:** \*specify sheet №

List of valid NOTAM

Send via email

Do not send

eAIP SUPs and eAICs published between AIP AMDTs

Send via email

Do not send

Notification about new AIS of Ukraine publications

Send via email

Do not send

Period or date of purchase

**Customer**

(full name of the legal organizational  
form of your company)

Name of payer (specify the name  
of the organization):

Address:

Type of business entity

Telephone:

Email:

Delivery address:

Contact person:

Telephone:

Email: